STADA

GLUCO RESULT TO GO

Vertrieb:
Hemopharm GmbH
Königsteiner Straße 2 · D-61350 Bad Homburg
Service-Telefon für Ihre Fragen: 06101 603-848
diabetes@hemopharm.de · www.glucoresult.de

EC REP
AR-MED, A Division of Quintiles Ltd.
Runnymede Malthouse Business Centre
Off Hummer Road
Egham, Surrey TW20 9BD United Kingdom

HOMEdiagnostics
Fort Lauderdale, FL 33309 U.S.A.
CE 0197
F4STA03 Rev. 1 • xxxxxxx/1002

STADA

GLUCO RESULT TO GO

BLUTZUCKERMESSGERÄT

BENUTZER-HANDBUCH

STADA

Einfache Anwendung

in zwei Schritten

1 Teststreifen einführen

2 Blutprobe auftragen

Nur Kurzanleitung - bevor Sie mit dem Test beginnen, lesen Sie bitte sämtliche Gebrauchsanweisungen vollständig durch.

Blutzucker

Umrechnungstabelle

Für die Bestimmung der Konzentration des Zuckers im Blut werden zwei verschiedene Maßeinheiten (mg/dL und mmol/L) verwendet. Es gibt weiterhin Messgeräte, die mit Plasma oder Vollblutwerten messen.

Damit es für Sie einfacher ist, finden Sie nebenstehend eine entsprechende Umrechnungstabelle.

mg/dL		mmol/L	
Plasma	Vollblut	Plasma	Vollblut
20	18	1,1	1,0
30	27	1,7	1,5
40	36	2,2	2,0
50	45	2,8	2,5
60	54	3,3	3,0
70	63	3,9	3,5
80	71	4,4	4,0
90	80	5,0	4,5
100	89	5,5	5,0
110	98	6,1	5,5
120	107	6,7	5,9
130	116	7,2	6,4
140	125	7,8	6,9
150	134	8,3	7,4
160	143	8,9	7,9
170	152	9,4	8,4
180	161	10,0	8,9
190	170	10,5	9,4
200	179	11,1	9,9
210	188	11,7	10,4
220	196	12,2	10,9
230	205	12,8	11,4
240	214	13,3	11,9
250	223	13,9	12,4
275	246	15,3	13,6
300	268	16,6	14,9
325	290	18,0	16,1
350	313	19,4	17,3
375	335	20,8	18,6
400	357	22,2	19,8
450	402	25,0	22,3
500	446	27,7	24,8
550	491	30,5	27,3
600	536	33,3	29,7

EINFÜHRUNG:

STADA Gluco Result To Go® Blutzuckermesssystem

Mit dem STADA Gluco Result To Go® können Sie sehr einfach und genau Ihren Blutzuckerspiegel jederzeit und überall testen. Es ist unser Ziel, stets hochwertige Medizinprodukte und einen engagierten Kundendienst zur Verfügung zu stellen. Wenn Sie Fragen zur Verwendung von STADA Gluco Result To Go® Produkten haben, besuchen Sie bitte unsere Website unter: **www.glucoresult.de**

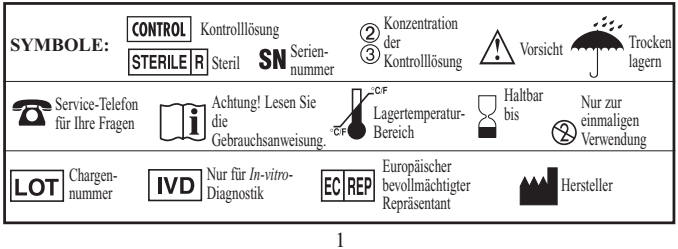
Bitte lesen Sie sich das komplette Benutzerhandbuch und die Gebrauchsanweisungen für alle Produkte durch.

WARUM ES WICHTIG IST, DEN BLUTZUCKERSPIEGEL ZU ÜBERWACHEN

Je mehr Sie über Diabetes wissen, desto besser können Sie sich selbst versorgen. Ein Arzt oder Diabetesberater wird bestimmen, wie häufig getestet werden muss und die Zielwerte für Ihre Blutzuckerergebnisse festlegen. Liegen die meisten Blutzuckerwerte in Ihrem Zielwertbereich, zeigt das, wie gut der Behandlungsplan zur Kontrolle des Blutzuckerspiegels anschlägt. Wenn Ihre Ergebnisse mehrheitlich innerhalb des Zielwertbereichs liegen, können Diabeteskomplikationen verlangsamt oder aufgehalten werden.

Ändern Sie **NIEMALS** Ihren Behandlungsplan, ohne vorher mit Ihrem Arzt oder Diabetesberater gesprochen zu haben.

Von einer Verwendung des STADA Gluco Result To Go® auf eine nicht in diesem Benutzerhandbuch angegebene Weise wird abgeraten, da dies die Fähigkeit zur richtigen Bestimmung Ihres Blutzuckerspiegels beeinträchtigen könnte.



FÜR PATIENTEN
WICHTIGE GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSHINWEISE:

- Verwenden Sie das STADA Gluco Result To Go® System **NICHT** für die Blutzuckermessung, wenn Sie sich einer peritonealen Dialyse (Bauchfelldialyse) unterziehen müssen.
- Verwenden Sie das STADA Gluco Result To Go® System **NICHT** für die Blutzuckermessung, wenn Sie Medikamente erhalten, die Zucker, wie Maltose oder Xylose (Extraneal®, Icodial® oder Immunglobuline, wie Octagam® oder Orencia®) enthalten.

Durch die oben genannten Behandlungen können mit dem STADA Gluco Result To Go® System fälschlich erhöhte Glukoseergebnisse erzielt werden.[1]

Bevor Sie das STADA Gluco Result To Go® System verwenden, sollten Sie Ihren Arzt befragen, ob Sie mit solchen Medikamenten behandelt werden.

Wenn Sie Symptome für niedrigen oder hohen Blutzucker bemerken, messen Sie sofort Ihren Blutzuckerspiegel. Wenn das Ergebnis nicht mit Ihrem Befinden im Einklang steht, wiederholen Sie den Test. Wenn das Ergebnis immer noch nicht mit Ihrem persönlichen Eindruck übereinstimmt, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Ihren Diabetesberater.

- Symptome für niedrigen Blutzucker (Hypoglykämie) sind: Zittern, Schwitzen, großer Hunger, Nervosität, Schwäche und Schwierigkeiten beim Sprechen.
- Symptome für hohen Blutzucker (Hyperglykämie) sind: starker Durst, häufiger Harndrang, Mundtrockenheit, Erbrechen und Kopfschmerzen.

FÜR DEN MEDIZINISCHEN FACHKREIS
WICHTIGE GESUNDHEITS- UND SICHERHEITSHINWEISE:

Verwenden Sie das STADA Gluco Result To Go® System **NICHT** für Patienten, die folgende Behandlungen erhalten:

- Peritoneale Dialyse unter Verwendung von Lösungen mit Icodextrin (Extraneal®, Icodial®), das zu Maltose metabolisiert.
- Injektionen oder Infusionen von galaktose- oder maltosehaltigen Lösungen, u.a. bestimmte humane Immunglobulinpräparate (Octagam®, WinRho®, SDF Liquid, HepaGam B™),
- Xyloseabsorptionstest
- Intravenöse Lösungen, die Maltose enthalten
- Alle Arzneimittel, die Maltose, Galaktose oder Xylose (Orencia®, Adept®, Bexxar®) enthalten oder metabolisieren.

Bei gleichzeitiger Verwendung des STADA Gluco Result To Go® Systems und Verabreichung der oben genannten Medikationen können fälschlich erhöhte Glukoseergebnisse verursacht werden.[1] Bei fälschlich erhöhten Werten kann eine ungeeignete Therapie gewählt werden, was Koma oder Tod zur Folge haben kann.

Empfohlene Sicherheitsmaßnahmen für den medizinischen Fachkreis:

- Bei der Einweisung/Vorstellung des Patienten und in regelmäßigen Abständen während des Patientenaufenthaltes in der Einrichtung muss beurteilt werden, ob Therapien mit kontraindizierten Wirkstoffen (siehe vorherige Seite) angewendet wurden/werden.
- Der Blutzuckerspiegel von Patienten, die kontraindizierte Medikamente erhalten, muss durch Laborverfahren überwacht werden.
- Wenn für Patienten, die kontraindizierte Medikamente erhalten, vorgedruckte Verschreibungen vorliegen, sollte ein Rezept beigelegt werden, wenn die Probe ausschließlich unter Verwendung von Laborverfahren auf den Blutglukosegehalt geprüft wird.
- Bei nicht ansprechbaren oder nicht kommunikationsfähigen Patienten muss für die Bestätigung der Blutzuckerergebnisse am POC (am Krankenbett) durch Laborverfahren in der Einrichtung ein entsprechendes Protokoll festgelegt werden.

Weitere wichtige Informationen für den medizinischen Fachkreis

Die genauesten Ergebnisse werden erzielt, wenn frisches kapillares Vollblut von der Fingerspitze oder vom Unterarm gewonnen wird. Es kann jedoch auch venöses Blut verwendet werden, das in einem EDTA-Röhrchen (lila Verschluss) oder Heparin-Röhrchen (grüner Verschluss) aufgezogen wird. Vor der Verwendung muss der Röhrcheninhalt sanft vermischt werden.

Wenn Ergebnisse eines STADA Gluco Result To Go®-Tests und eines Labortests verglichen werden, muss der STADA Gluco Result To Go® Bluttest innerhalb von 30 Minuten zum Labortest durchgeführt werden. Die Ergebnisse des STADA Gluco Result To Go® Systems werden als richtig angesehen, wenn sie innerhalb von 20 % des Laborergebnisses liegen. Wenn der Patient kürzlich etwas gegessen hat, können die Ergebnisse des STADA Gluco Result To Go® Systems bis zu 3,9 mmol/L (70 mg/dL) höher liegen als die Laborergebnisse.[2]

Bei Patienten unter Schock oder mit stark erniedrigtem Blutdruck können falsche Messwerte auftreten. Falsche Messwerte können sich außerdem bei Personen in einem hyperglykämisch-hyperosmolaren Zustand mit oder ohne Ketose ergeben.

Bei schwerkranken Patienten darf der Blutzuckerspiegel **NICHT** mit Blutzuckermessgeräten bestimmt werden.[3]

WICHTIGE INFORMATIONEN:

Damit Sie genaueste Ergebnisse mit dem STADA Gluco Result To Go® System erhalten:

- **Lesen Sie alle Anweisungen** vor dem Testen durch.
- **Das STADA Gluco Result To Go® ist ausschließlich zur quantitativen Messung der Blutzuckerwerte in menschlichem Vollblut außerhalb des Körpers (*in vitro*) bestimmt und wird für Selbsttests und im Krankenhaus verwendet.** IVD
- **Das Messgerät zeigt die Ergebnisse als *Plasmawerte* an.**
- **Verwenden Sie ausschließlich STADA Gluco Result® Teststreifen und die STADA Gluco Result® Kontrolllösung mit dem STADA Gluco Result To Go® Messgerät.**
- **Nicht zur Diabetesdiagnose oder zum Testen des Blutzuckerspiegels bei Neugeborenen verwenden.**
- **Führen Sie Kontrolltests durch, *bevor* Sie zum ersten Mal einen Blutzuckertest durchführen** (*siehe* Erste Schritte).

Hinweis: *Es sind zwei Konzentrationen der STADA Gluco Result® Kontrolllösung für die Qualitätskontrolle erhältlich. Für weitere Informationen dazu, wie Sie verschiedene Konzentrationen der STADA Gluco Result® Kontrolllösung erhalten können, wenden Sie sich bitte an Ihre Apotheke oder rufen Sie uns unter der auf der Rückseite des Benutzerhandbuches aufgeführten Nummer an.*

- Wenn Sie mit Ihrem STADA Gluco Result To Go® System unterwegs sind, lassen Sie es nicht an Orten, wo die vorgegebene Lagertemperatur über- oder unterschritten werden könnte (im Auto, Boot, in der Brieftasche usw.).

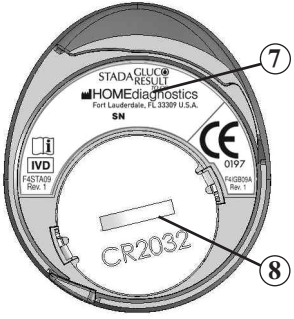
Kontaktdaten, Test-Kurzanleitung, Umrechnungstabelle .....
.....siehe Umschlagseiten
Einführung und wichtige Informationen 1-6
Inhaltsverzeichnis.....7
Lernen Sie Ihr Gerät kennen
Messgerät 8
Teststreifen 9
Etikett auf dem Teststreifenbehälter.....10
Etikett auf der Glukosekontrolllösungsflasche 11
Anbringen/Entfernen des STADA Gluco Result To Go®
Messgerätes am STADA Gluco Result® Teststreifenbehälter...12
Erste Schritte
Qualitätskontrolltests 13-18
Blutzuckertest
Entnahme einer Blutprobe 19-20
Messen des Blutzuckerwertes.....21-22
Warnmeldungen System außerhalb des Messbereichs 23
Gerätespeicher
Anzeigen der gespeicherten Ergebnisse.....24
Wartung und Fehlerbehebung
Wartung des STADA Gluco Result To Go®.....25-26
Wechseln der Batterie 27-28
Fehlerbehebung 29
Displaymeldungen.....30-31
Spezifikationen/Chemische Zusammensetzung des Messgerätes
Für Verbraucher-Leistungsmerkmale.....32
Für den medizinischen Fachkreis-Leistungmerkmale...33-35
Spezifikationen des Messgerätes.....36
Garantie/Literatur.....37-38

Lernen Sie Ihr Gerät kennen

Messgerät

Oberseite des Messgeräts

Unterseite des Messgeräts



① **Einstellknopf -** Zum Einschalten des Messgerätes und Speichers, Anzeigen/Abrollen der gespeicherten Ergebnisse, Kennzeichnung von Ergebnissen von alternativen Einstichstellen.

② **Display -** Zeigt Messergebnisse, Meldungen, Bedienhinweise und andere Informationen.

③ **Tropfensymbol -** Blut oder Glukosekontrolllösung auftragen.

④ **Maßeinheit -** *Hinweis: Voreingestellt, kann vom Benutzer nicht verändert werden.*

⑤ **Teststreifen-Auswurftaste -** Zum Freigeben des Streifens nach dem Test.

⑥ **Testöffnung -** Hier wird der STADA Gluco Result® Teststreifen eingeführt.

⑦ **Messgerät-Etikett -** Enthält die Seriennummer des Messgerätes.

⑧ **Batteriefachabdeckung -** Ausschließlich nicht wiederaufladbare 3V-Lithiumbatterie (CR2032) verwenden, Plusseite („+“) nach oben (*siehe* Wechseln der Batterie).

Teststreifen

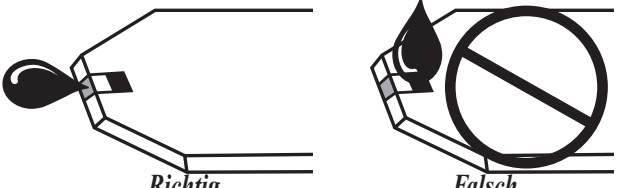
Oberseite des Teststreifens

① **Kontaktende -** Dieses Ende mit nach oben gerichteten Kontakten (Blöcken) in die Testöffnung einführen.

② **Probenspitze -** Berühren Sie die Probe (Blut- oder Glukosekontrolllösung) am Rand der Spitze.

Hinweis: *Der Streifen muss in das Messgerät eingeführt werden, bevor die Spitze mit dem Bluts- oder Kontrolllösungstropfen in Berührung gebracht wird.*

Probenplatzierung



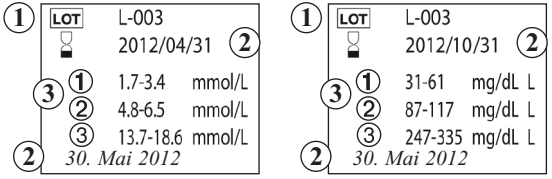
Richtig ***Falsch***

- Lassen Sie die Probe (einen Tropfen Blut- oder Glukosekontrolllösung) in die Probenspitze einziehen, bis der Test beginnt (wenn sich Striche über das Display bewegen).
- Tropfen nicht am Streifen verschmieren.
- Sobald der Test beginnt, keine weitere Probe mehr auf den Streifen auftragen.

Hinweis: *Kein Blut bzw. keine Glukosekontrolllösung auf die Oberseite des Teststreifens auftragen.*

Hinweis: *Die Probenspitze nicht mit der Probe zum Testen in das Messgerät einführen. Dadurch könnte das Messgerät beschädigt werden.*

Etikett auf dem Teststreifenbehälter



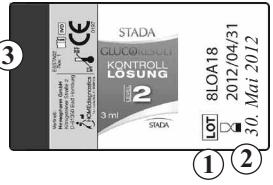
① **Chargennummer (LOT) -** Zur Identifizierung der Charge für den Fall, dass Sie den Kundenservice anrufen.

② **Verfallsdatum (⌛) -** Schreiben Sie das Datum auf das Etikett des Teststreifenbehälters, gleich nachdem Sie diesen das erste Mal geöffnet haben. Entsorgen Sie den Behälter und alle ungebrauchten Teststreifen, wenn entweder 4 Monate nach dem ersten Öffnen vergangen sind oder das neben ⌛ aufgedruckte Datum abgelaufen ist.

> ⚠ *Die Verwendung der Teststreifen oder Kontrolllösung über eines der Verfallsdaten hinaus kann zu ungenauen oder unrichtigen Ergebnissen führen. Produkte nach Ablauf eines der Verfallsdaten entsorgen und neue Produkte für die Tests benutzen.*

③ **Kontrollbereich -** Zahlenbereich, in den das Kontrolltestergebnis fallen muss, damit sichergestellt wird, dass das System richtig funktioniert.

Etikett auf der Glukosekontrolllösungsflasche



① **Chargennummer (LOT) -** Zur Identifizierung der Charge für den Fall, dass Sie den Kundenservice anrufen.

② **Verfallsdatum (⌛) -** Schreiben Sie das Datum auf die Flasche, gleich nachdem Sie diese das erste mal geöffnet haben. Entsorgen Sie die Flasche, wenn entweder 3 Monate nach dem ersten Öffnen vergangen sind oder das neben ⌛ aufgedruckte Datum abgelaufen ist.

③ **Konzentrationen der Glukosekontrolllösung (2 oder 3) -** Zwei Konzentrationen der STADA Gluco Result® Kontrolllösung stehen zur Verfügung. Es wird empfohlen, die Messung mit zwei Kontrolllösungen durchzuführen. Falls Sie Fragen zur Verwendung der Glukosekontrolllösung haben, rufen Se uns bitte an (Kontakte siehe hintere Umschlagseite).

Anbringen/Entfernen des STADA Gluco Result To Go® Messgerätes am STADA Gluco Result® Teststreifenbehälter

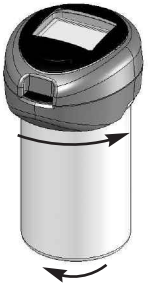
Das STADA Gluco Result To Go® Messgerät ist so ausgeführt, dass es auf dem Deckel des STADA Gluco Result® Teststreifensbehälters befestigt werden kann.

Anbringen:

1. Den Teststreifenbehälter so auf einer flachen Oberfläche abstellen, dass der Deckelüberstand nach vorne zeigt.
2. Mit nach rechts gerichteter Testöffnung den Boden des Messgerätes fest auf den Deckel drücken. Das Messgerät muss flach auf dem Deckel sitzen.
3. Den Behälter festhalten und das Messgerät 1/4-Drehung nach rechts drehen. Wenn richtig angebracht, bedeckt die Testöffnung den Deckelüberstand.

4. Zum Öffnen des Teststreifenbehälter wird das Messgerät unterhalb der Testöffnung angehoben.

Entfernen:



1. Den Behälter festhalten und das Messgerät 1/4-Drehung nach links drehen.
2. Das Messgerät vom Behälter abnehmen.

Das Messgerät kann auch, ohne am Teststreifenbehälter angebracht zu sein, zum Testen verwendet werden.

Erste Schritte

Das Messgerät schaltet sich automatisch ein, wenn ein Teststreifen in die Testöffnung eingeführt wird oder wenn der Einstellknopf gedrückt wird (siehe *Speicher* und *Einstellen des Messgerätes*). Das Messgerät schaltet sich aus, wenn der Teststreifen freigegeben wird oder nach 2 Minuten Inaktivität.

Wir empfehlen, zur Übung Kontrolltests durchzuführen, bevor Sie Ihr Messgerät das erste Mal zum Testen Ihres Blutes verwenden. Kontrolltests zur eigentlichen Kontrolle sollten außerdem durchgeführt werden:

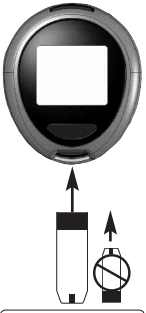
- Gelegentlich bei dem aktuellen Teststreifenbehälter,
- Wenn Sie einen neuen Teststreifenbehälter öffnen,
- Wenn die Messergebnisse ungewöhnlich niedrig oder hoch erscheinen oder
- Wenn eine Beschädigung des Messgerätes vermutet wird (z. B. nachdem das Messgerät fallen gelassen, gequetscht oder nass wurde usw.)

Qualitätskontrolltests

STADA Gluco Result To Go® bietet zwei Qualitätskontrolltests für die Sicherstellung genauer und zuverlässiger Ergebnisse. Diese Tests geben Ihnen die Gewissheit, dass Ihr STADA Gluco Result To Go® System richtig funktioniert und Sie die Messungen richtig durchführen.

Automatischer Selbsttest

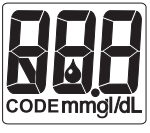
Ein automatischer Selbsttest wird jedes Mal dann durchgeführt, wenn ein STADA Gluco Result® Teststreifen in die Testöffnung eingeführt wird.



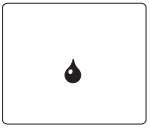
Führen Sie einen Teststreifen in die Testöffnung ein.

Das Messgerät funktioniert richtig, wenn:

- die vollständige Anzeige auf dem Display erscheint, und dann
- das Tropfensymbol zu blinken beginnt.

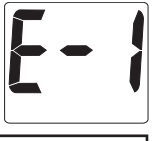


Vollständige Anzeige



Tropfensymbol

Wenn auf dem Display eine Fehlermeldung erscheint, führt das Messgerät keinen Test durch. Schlagen Sie unter *Fehlerbehebung* nach oder rufen Sie den Kundendienst an *(Rufnummer siehe Umschlagseite)*.



Wenn nach dem Einschalten Segmente der Anzeige fehlen, darf das Messgerät nicht zum Testen verwendet werden. Rufen Sie für kompetente Unterstützung an.

Kontrolltest

Mithilfe dieser Tests wird geprüft, ob das System richtig funktioniert und Sie die Messungen richtig durchführen.

Verwenden Sie **AUSSCHLIEßLICH** STADA Gluco Result® Kontrolllösung für die Durchführung der Kontrolltests.

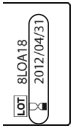
Es sind zwei Konzentrationen der STADA Gluco Result® Kontrolllösung erhältlich, die bekannte Glukosemengen enthalten. Es ist wichtig, dass die Kontrolltests mit mehr als nur einer Kontrolllösungskonzentration durchgeführt werden. Auf der hinteren Umschlagseite sind Rufnummern angegeben, unter denen Sie Angaben zum Erhalt verschiedener Konzentrationen der Kontrolllösung erhalten.

Die auf dem Teststreifenbehälter aufgedruckten Kontrollbereiche gelten nur für die Kontrolltestergebnisse und ***sind nicht*** *als empfohlene Konzentrationen für Ihre Blutglukose gedacht.* ***Die Glukosekontrolllösung nicht einnehmen.***

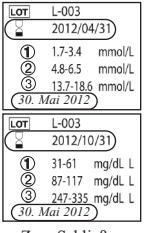
Durchfüchurng vom Kontrolltest mit Kontrolllösung

1. Lassen Sie Kontrolllösung, Teststreifenbehälter und Messgerät Raumtemperatur (15 - 30 ºC) annehmen. Schreiben Sie das Datum auf das Etikett der Kontrolllösung und des Teststreifenbehälters, an dem Sie diese das erste Mal geöffnet haben.

Hinweis: *Bei Durchführung eines Kontrolltests außerhalb des oben genannten Temperaturbereichs wird die Glukosekontrolllösung eventuell als Bluttest erfasst.*

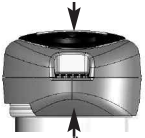


2. Überprüfen Sie das Datum auf dem Etikett der Kontrolllösung und des Teststreifenbehälters. Bei abgelaufenem Verfallsdatum dürfen Kontrolllösung und Teststreifen nicht verwendet werden (Kontrolllösung - 3 Monate nach dem ersten Öffnen oder dem Datum neben dem ⌛ auf dem Etikett; Teststreifen - 4 Monate nach dem ersten Öffnen oder dem Datum neben dem ⌛ auf dem Etikett.)



3. Schwenken Sie die Flasche vorsichtig, um die Kontrolllösung zu mischen. **NICHT SCHÜTTELN.**

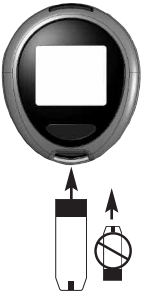
4. Drücken Sie das Messgerät unter der Testöffnung hoch, um den Teststreifenbehälter zu öffnen. Nehmen Sie einen Streifen heraus. Verschließen Sie den Behälter sofort wieder, indem Sie das Messgerät fest nach unten auf die Behälterkappe drücken.



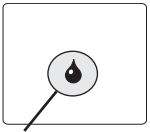
Hinweis: *Verwenden Sie den Streifen schnell nach dem Herausnehmen aus dem Behälter.*

5. Führen Sie einen Teststreifen in die Testöffnung ein. Das Messgerät schaltet sich ein.

Hinweis: *Wenn der Teststreifen zu lange vor Testbeginn aus dem Behälter genommen wurde, erscheint nach dem Einführen des Streifens eine Fehlermeldung. Entfernen Sie den Streifen und entsorgen Sie ihn. Verwenden Sie einen neuen Streifen.*



6. Warten Sie, bis das Tropfensymbol auf der Anzeige erscheint. Lassen Sie den Teststreifen im Messgerät, bis die Messung beendet ist.

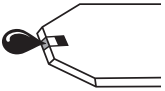

Tropfensymbol

Hinweis: *Wenn der Streifen vor dem Abschluss der Messung entfernt wird, erscheint eine Fehlermeldung. Entfernen Sie den Streifen und entsorgen Sie ihn. Verwenden Sie einen neuen Teststreifen.*

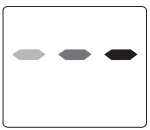
7. Drehen Sie die Flasche mit der Kontrolllösung um. Drücken Sie einen Tropfen Lösung auf ein sauberes Tuch. Wischen Sie die Spitze der Flasche ab.

8. Drücken Sie sanft einen Tropfen der Kontrolllösung auf ein unbenutztes Stückchen Aluminium- oder durchsichtige Plastikfolie.

9. Während der Streifen in das Messgerät eingeführt ist, berühren Sie mit der Probenspitze des Teststreifens den Tropfen Kontrolllösung. Warten Sie, bis der Tropfen in den Teststreifen eingesogen wurde.

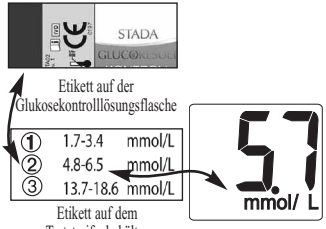


10. Auf der Anzeige erscheinen Striche, während das Messgerät misst. Nehmen Sie den Streifen vom Tropfen weg.


Messung läuft

Hinweis: *Wenn das Messgerät nicht bald nach dem Aufsaugen des Tropfens mit der Messung beginnt, entsorgen Sie den Streifen. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Streifen. Wenn das Problem weiterhin besteht, sehen Sie unter* Fehlerbehebung *nach.*

11. Vergleichen Sie das Ergebnis mit dem auf dem Etikett des Teststreifenbehälters aufgedruckten Kontrollbereich für die verwendete Konzentration. Wenn sich das Ergebnis im Bereich befindet, kann das System zum Bluttest verwendet werden. Liegt das Ergebnis nicht innerhalb des Bereichs, wiederholen Sie den Test mit einem neuen Streifen.



Wenn das Ergebnis des Kontrolltests außerhalb des angegebenen Bereichs liegt, muss der Test wiederholt werden. Liegt das Ergebnis danach weiterhin außerhalb des Bereichs, darf das System nicht zum Bluttest verwendet werden. Bitte rufen Sie uns an (Telefonnummer auf der hinteren Umschlagseite).

12. Wenn das Ergebnis angezeigt wird, drehen Sie das Messgerät so, dass der Streifen nach unten zeigt. Drücken Sie die Teststreifen-Auswurftaste, um den Teststreifen herauszunehmen und entsorgen Sie diesen in einem geeigneten Behälter. Das Messgerät schaltet sich aus.

Hinweis: *Wird der Teststreifen entfernt, bevor das Ergebnis auf dem Display erscheint, wird der Test abgebrochen. In diesem Fall erscheint eine Fehlermeldung und es wird kein Ergebnis gespeichert. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen und entfernen Sie diesen nicht, bis das Ergebnis angezeigt wird.*

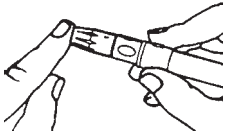
Blutzuckertest

Entnahme einer Blutprobe

Detaillierte Anweisungen finden Sie in der Gebrauchsanleitung der Stechhilfe.

- Lanzetten und Stechhilfe dürfen **NIEMALS** für mehrere Personen verwendet werden.
- Lanzetten sind nur zum einmaligen Gebrauch vorgesehen. Lanzetten nicht wieder verwenden.

Aus der Fingerspitze

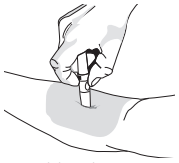


1. Zur Vorbereitung der Fingerspitze waschen Sie die Hände in warmem, Seifenwasser. Gut abspülen und sorgfältig abtrocknen.
2. Legen Sie das Ende der Stechhilfe an die Fingerspitze. Stechen Sie in die Fingerspitze.
3. Legen Sie die Stechhilfe zur Seite. Unterstützen Sie die Blutstropfenbildung, indem Sie die Hand auf Taillenhöhe halten und den Finger sanft von der Handfläche zur Fingerspitze massieren. Warten Sie erst die Bildung eines Blutstropfens ab, bevor Sie versuchen, diesen auf einen Teststreifen aufzutragen.

Entfernen und entsorgen Sie gebrauchte Lanzetten immer in einem geeigneten Behälter, nachdem der Test abgeschlossen ist.

Aus dem Unterarm

1. Wählen Sie die Einstichstelle. Diese mit warmem Seifenwasser waschen, abspülen und gründlich abtrocknen.
2. Reiben Sie den Bereich kräftig oder legen Sie eine warme Kompresse auf, um den Blutfluss anzuregen.
3. Setzen Sie das Ende der Stechhilfe fest auf den Unterarm auf. Drücken Sie den Auslöseknopf. Üben Sie 10 Sekunden lang fest Druck auf die Stechhilfe aus.



Hinweis: *Unsere Stechhilfe verfügt über eine spezielle Verschlusskappe zur Blutentnahme aus alternativen Stellen. Schlagen Sie in der Gebrauchsanweisung der Stechhilfe nach.*

Wichtige Hinweise zu Tests mit Blut aus dem Unterarm[4]

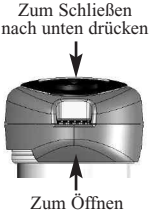
- Klären Sie mit Ihrem Arzt oder Diabetesberater, ob die Blutentnahme aus dem Unterarm in Ihrem Fall geeignet ist.
- Mit Blut aus dem Unterarm ermittelte Messwerte stimmen nicht immer mit Messwerten überein, die mit Blut aus dem Finger erhalten wurden.
- Verwenden Sie für genauere Ergebnisse Blut aus dem Finger statt aus dem Unterarm:
  - Innerhalb von 2 Stunden nach dem Essen, nach körperlicher Betätigung oder nach einer Insulingabe,
  - Wenn Ihr Blutzucker eventuell schnell ansteigt oder fällt oder Ihre Routineergebnisse oft schwanken,
  - Wenn Sie krank sind oder unter Stress stehen,
  - Wenn das mit Blut aus dem Unterarm erhaltene Testergebnis nicht mit Ihrem Befinden im Einklang steht,
  - Wenn Ihr Blutzuckerspiegel niedrig oder hoch sein könnte,
  - Wenn Sie keine Symptome bemerken, wenn Ihr Blutzucker niedrig oder hoch ist.

Messen des Blutzuckerwertes

1. Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf dem Teststreifenbehälter. Verwenden Sie die Streifen nicht, wenn entweder 4 Monate nach dem ersten Öffnen vergangen sind oder das neben ⌛ aufgedruckte Datum abgelaufen ist.
2. Die Hände waschen (und den Unterarm bei alternativen Einstichstellen). Gründlich abspülen und trocknen.
3. Nehmen Sie einen Streifen aus dem Behälter. Verschließen Sie den Behältern sofort wieder.

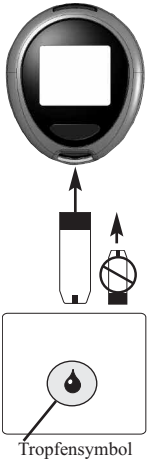
Hinweis: *Verwenden Sie den Streifen schnell nach dem Herausnehmen aus dem Behälter.*

4. Führen Sie bei ausgeschaltetem Messgerät das Kontaktende der Teststreifen (Kontakte nach oben) in die Testöffnung ein. Das Messgerät schaltet sich ein. Lassen Sie den Teststreifen im Messgerät, bis die Messung beendet ist.



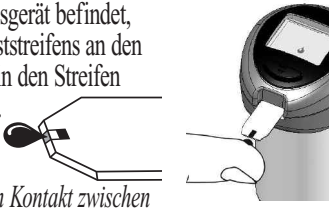
Hinweis: *Wenn der Teststreifen zu lange vor Testbeginn aus dem Behälter genommen wurde, erscheint nach dem Einführen des Streifens eine Fehlermeldung. Entfernen Sie den Streifen und entsorgen Sie ihn. Verwenden Sie einen neuen Teststreifen.*

Hinweis: *Um den Test als Messung an einer alternativen Stelle zu kennzeichnen, drücken Sie den Einstellknopf. Das „A"-Symbol erscheint auf der Anzeige des Messgerätes. Drücken Sie den Einstellknopf, um das „A"-Symbol zu entfernen.*



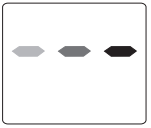
5. Warten Sie, bis das Tropfensymbol auf der Anzeige erscheint.
6. Stechen Sie in die Fingerspitze oder den Unterarm. Warten Sie, bis sich ein Tropfen gebildet hat (*siehe* Entnahme einer Blutprobe).

7. Während sich der Streifen im Messgerät befindet, halten Sie die Probenspitze des Teststreifens an den Blutstropfen. Lassen Sie das Blut in den Streifen einziehen, bis das Messgerät piept.

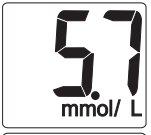


Hinweis: *Wenn das Messgerät nach dem Kontakt zwischen Blutstropfen und Probenspitze des Teststreifens den Test nicht bald beginnt, entsorgen Sie den Streifen. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Streifen und einem frischen Blutstropfen. Wenn das Problem weiterhin besteht, schlagen Sie unter* Fehlerbehebung *nach.*

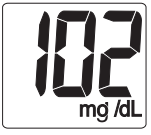
8. Auf dem Display erscheinen Striche, während das Messgerät misst. Nehmen Sie den Streifen vom Tropfen weg.



9. Sobald der Test abgeschlossen ist, wird das Ergebnis angezeigt. Halten Sie das Ergebnis schriftlich fest.



10. Halten Sie das Messgerät so, dass der Teststreifen nach unten zeigt. Drücken Sie die Auswurftaste, um den Teststreifen herauszunehmen und entsorgen Sie diesen in einem geeigneten Behälter. Das Messgerät schaltet sich aus.

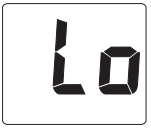


Das Ergebnis wird im Speicher abgelegt.

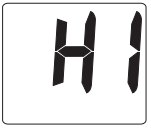
Hinweis: *Wird der Teststreifen entfernt, bevor das Ergebnis auf dem Display erscheint, wird der Test abgebrochen. In diesem Fall erscheint eine Fehlermeldung und es wird kein Ergebnis gespeichert. Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Teststreifen und entfernen Sie diesen nicht, bis das Ergebnis angezeigt wird.*

Warnmeldungen System außerhalb des Messbereichs

Das Messgerät erfasst Blutzuckerspiegel von 1,1 - 33,3 mmol/L (20 - 600 mg/dL).



Wenn das Blutzuckerergebnis weniger als 1,1 mmol/L (20 mg/dL) beträgt, erscheint „**Lo**“ auf dem Display des Messgerätes.



Wenn das Blutzuckerergebnis mehr als 33,3 mmol/L (600 mg/dL) beträgt, erscheint „**HI**“ auf dem Display des Messgerätes.

Bei niedrigen („**Lo**“) bzw. hohen („**HI**“) Ergebnissen muss der Test zur Bestätigung **IMMER** wiederholt werden. Wenn die Ergebnisse immer noch „**Lo**“ oder „**HI**“ anzeigen, rufen Sie bitte ***sofort*** Ihren Arzt oder Diabetesberater an.

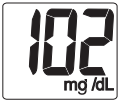
Hinweis: *Niedrige („***Lo***“) Ergebnisse sind im Mittelwert als 1,1 mmol/L (20 mg/dL) enthalten. Hohe („***HI***“) Ergebnisse sind als 33,3 mmol/L (600 mg/dL) enthalten.*

Gerätespeicher

Es können maximal 99 Ergebnisse gespeichert werden. Wenn der Speicher voll ist, wird das jeweils älteste Ergebnis mit dem neuesten Ergebnis überschrieben.

Drücken Sie kurz die „S“-Taste. Das Messgerät schaltet sich ein und die gespeicherten Ergebnisse können eingesehen werden. Das letzte Ergebnis wird an erster Stelle angezeigt. Drücken Sie nochmal kurz den Einstellknopf, um das vorletzte gespeicherte Ergebnis anzuzeigen. Fahren Sie mit dem Drücken und Loslassen des Einstellknopfes fort, um die Blutzuckerergebnisse durchzusehen. Wenn Sie den Einstellknopf gedrückt halten, werden die Ergebnisse schneller abgerollt.

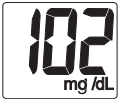
Wenn keine Ergebnisse gespeichert sind, werden Striche angezeigt.



Die Blutzuckerergebnisse werden mit „R1“, „R2” usw. gekennzeichnet (z. B. R3 Ergebnis, R4 Ergebnis usw.)

Die Kontrolltestergebnisse werden mit „C1“, „C2” usw. gekennzeichnet (z. B. C3 Ergebnis, C4 Ergebnis usw.)

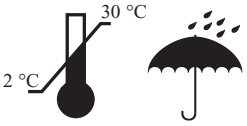
Blutzuckerergebnisse von alternativen Einstichstellen werden mit „A1“, „A2” usw. gekennzeichnet (z. B. A3 Ergebnis, A4 Ergebnis usw.).



Wartung und Fehlerbehebung

Wartung des STADA Gluco Result To Go®

- Verstauen Sie das System (Messgerät, Glukosekontrolllösung, Teststreifen) in der Gerätetasche, um es vor Flüssigkeiten, Staub und Schmutz zu schützen.
- Trocken und bei 2 - 30 °C (Raumtemperatur) lagern. **NICHT KÜHLEN ODER EINFRIEREN.**

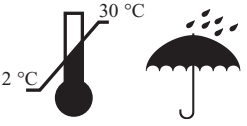


Wartung des Messgerätes

- Wischen Sie das Messgerät mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab, das Sie mit einem milden Reinigungsmittel/Seife oder 10 %-iger Haushaltsbleiche und Wasser angefeuchtet haben.
- Tauchen Sie das Messgerät niemals in Flüssigkeit ein und lassen Sie keine Flüssigkeiten in die Testöffnung eindringen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Messgerätes keinen Alkohol. Das Reinigen des Messgerätes mit Alkohol **WIRD** Schäden verursachen.

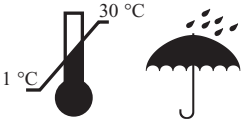
Handhabung der STADA Gluco Result® Kontrolllösung

- Schreiben Sie das Öffnungsdatum auf das Etikett der Kontrolllösung. Entsorgen Sie die Flasche, wenn entweder 3 Monate nach dem ersten Öffnen vergangen sind oder das neben ⌛ aufgedruckte Datum abgelaufen ist.
- Wischen Sie die Flaschenspitze nach jeder Verwendung sauber ab und verschließen Sie sie wieder fest.
- Trocken und bei 2 - 30 °C (Raumtemperatur) lagern.
  NICHT KÜHLEN ODER EINFRIEREN.



Handhabung der STADA Gluco Result® Teststreifen

- Bewahren Sie die Streifen nur im Original-Behälter auf. Legen Sie alte Streifen nicht in einen neuen Behälter und bewahren Sie diese auch nicht außerhalb des Behälters auf.
- Schreiben Sie das Öffnungsdatum auf das Etikett des Behälters. Entsorgen Sie die im Behälter übriggebliebenen Teststreifen, wenn entweder 4 Monate nach dem ersten Öffnen vergangen sind oder das neben ⌛ aufgedruckte Datum abgelaufen ist. Die Verwendung der Streifen nach dem jeweiligen Datum kann zu falschen Ergebnissen führen.
- Schließen Sie den Behälter sofort nach dem Entnehmen des Streifens. Trocken und bei Raumtemperatur, unter 30 °C, aufbewahren.
  NICHT KÜHLEN ODER EINFRIEREN.

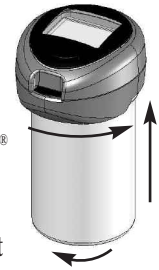


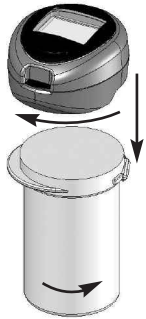
- Streifen nicht wiederverwenden.
- Die Streifen nicht biegen, zerschneiden oder auf eine andere Weise verändern.

Wechseln der Batterie

Wenn auf der Anzeige „Lb“ oder „db“ erscheint, muss die Batterie gewechselt werden. Wechseln der Batterie:

1. Nehmen Sie das Messgerät vom Behälter ab (siehe *Anbringen/Entfernen des STADA Gluco Result To Go® Messgerätes am STADA Gluco Result® Teststreifenbehälter*).
2. Drehen Sie das Messgerät um, so dass Sie das Etikett und die Batteriefachabdeckung sehen.
3. Stecken Sie den Rand einer Münze in den Schlitz in der Mitte der Batteriefachabdeckung. Drehen Sie die Münze etwas nach links, um die Abdeckung zu lösen. Entfernen Sie die Münze.
4. Halten Sie das Messgerät über die andere Hand, so dass die Abdeckung und die Batterie in die Hand fallen.
5. Drehen Sie das Messgerät wieder um. Legen Sie eine neue nicht wiederaufladbare 3V-Lithiumbatterie (Nr. CR2032) mit der Pluspolseite („+“) nach oben ein.
6. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an, wobei sich der Schlitz oben befinden muss und die Metallspitzen in den Kerben sitzen müssen. Verwenden Sie wieder eine Münze und drücken Sie die Abdeckung fest nach unten. Drehen Sie die Münze etwas nach rechts, um die Abdeckung zu schließen.
7. Bringen Sie das Messgerät wieder auf dem Behälter an (siehe *Anbringen/Entfernen des STADA Gluco Result To Go® Messgerätes am STADA Gluco Result® Teststreifenbehälter*).





8. Entsorgen Sie die alte Batterie in einem geeigneten Abfallbehälter.
9. Drücken Sie den Einstellknopf, um das Messgerät einzuschalten. Wenn sich das Messgerät nicht einschaltet, überprüfen Sie, ob die Batterie richtig mit der Plusseite („+“) nach oben eingelegt wurde. Ist dies nicht der Fall, legen Sie die Batterie neu ein und versuchen Sie es noch einmal. Holen Sie sich kompetente Unterstützung, wenn das Problem weiterhin besteht.

Batterien können explodieren, wenn sie falsch behandelt oder falsch ersetzt werden. Die Batterie nicht im Feuer entsorgen. Die Batterie nicht auseinandernehmen und nicht versuchen, sie wieder aufzuladen. Entsorgen Sie sie gemäß der lokalen/länderspezifischen Richtlinien.

Fehlerbehebung

1) Nach dem Einführen des Teststreifens schaltet sich das Messgerät nicht ein.

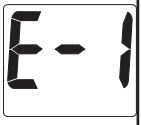
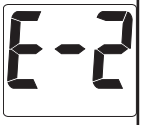
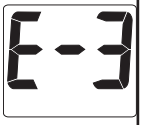
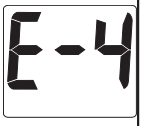
Grund	Maßnahme
Der Streifen wurde umgekehrt oder rückwärts eingeführt	Entfernen Sie den Streifen. Legen Sie ihn nochmals richtig ein.
Streifen wurde nicht vollständig eingeführt	Entfernen Sie den Streifen. Führen Sie den Streifen nochmals vollständig in das Messgerät ein.
Streifenfehler	Mit neuem Streifen wiederholen.
Leere oder keine Batterie	Batterie ersetzen.
Batterie wurde verkehrt herum eingelegt	Der Pluspol („+“) der Batterie muss nach oben zeigen.
Messfehler	Rufen Sie für kompetente Unterstützung an.

2) Nach dem Auftragen der Probe startet der Test nicht bzw. beginnt keine Messung.

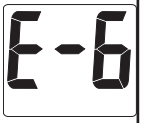
Grund	Maßnahme
Probentropfen zu klein	Test mit neuem Teststreifen und größerem Tropfen wiederholen.
Die Probe wurde nach dem Abschalten nach zwei Minuten aufgetragen	Wiederholen Sie den Test mit einem neuen Streifen. Die Probe muss innerhalb von 2 Minuten nach dem Einführen des Teststreifens aufgetragen werden.
Problem mit dem Teststreifen	Mit neuem Streifen wiederholen.
Problem mit dem Messgerät	Rufen Sie für kompetente Unterstützung an.

Für Unterstützung rufen Sie bitte die auf der hinteren Umschlagseite aufgeführte Telefonnummer an.

Meldungen

Display	Grund	Maßnahme
	**Temperaturfehler • Zu kalt/ zu heiß**	Bringen Sie Messgerät und Teststreifen vor dem Testen in einen Bereich mit 10 ºC - 40 ºC. Warten Sie 10 Minuten vor dem Testen, bis das System Raumtemperatur angenommen hat.
	**Probe nicht erkannt oder falscher Teststreifen verwendet**	Mit neuem STADA Gluco Result® Testreifen oder größerer Probe erneut testen.
	**Gebrauchter Teststreifen oder Teststreifen zu lange außerhalb des Behälters, Probe auf der Oberseite des Streifens**	Mit neuem Streifen wiederholen. Achten Sie darauf, dass die Probe nur den Rand des Streifens berührt (nicht die Oberseite). Holen Sie sich kompetente Unterstützung, wenn das Problem weiterhin besteht.
	**Messfehler**	Rufen Sie für kompetente Unterstützung an.
	Teststreifenfehler	Test mit neuem Streifen wiederholen. Holen Sie sich kompetente Unterstützung, wenn das Problem weiterhin besteht.

Meldungen (Fortsetzungen)

Display	Grund	Maßnahme
	**Teststreifen während des Tests entfernt**	Test mit neuem Streifen wiederholen. Vor dem Entfernen des Teststreifens sicherstellen, dass die Ergebnisse angezeigt werden.
	Speicherfehler	Das Ergebnis wurde nicht gespeichert. Mit neuem Streifen Test wiederholen. Holen Sie sich kompetente Unterstützung, wenn das Problem weiterhin besteht.
	Schwache Batterie	Es können etwa 50 Tests durchgeführt werden, bevor die Batterie ersetzt werden muss.
	Leere Batterie	Das Batteriesymbol erscheint begleitet von einem Warnton, bevor sich das Messgerät ausschaltet.
	Außerhalb des Messbereichs - Ergebnisse zu hoch >33,3 mmol/L / >600 mg/dL	Mit neuem Streifen Test wiederholen. Wenn das Ergebnis immer noch hoch („HI“) oder niedrig („Lo“) ist, rufen Sie ***sofort*** den Arzt.
	Außerhalb des Messbereichs - Ergebnisse zu niedrig <1,1 mmol/L / <20 mg/dL	

Wenn die Fehlermeldung erneut erscheint, wenn andere Fehlermeldungen angezeigt werden oder wenn das Problem durch die Fehlerbehebungsmaßnahmen nicht behoben werden kann, rufen Sie den Kundendienst an.

Spezifikation/Chemische Zusammensetzung des Messgerätes

Für Verbraucher - Leistungsmerkmale[5]

Genauigkeit: Diabetesexperten haben vorgeschlagen, dass die Abweichung der Messwerte von Blutzuckermessgeräten innerhalb von 0,83 mmol/L (15 mg/dL) der mit Labormethoden erzielten Ergebnisse liegen soll, wenn die Glukosekonzentration weniger als 4,2 mmol/L (75 mg/dL) beträgt. Sie sollten innerhalb eines Bereichs von 20 % der Laborergebnisse liegen, wenn die Glukosekonzentration bei 4,2 mmol/L (75 mg/dL) oder höher liegt.[4] STADA Gluco Result To Go® wurde in Diabeteskliniken, großen städtischen Krankenhäusern und in Diabeteszentren getestet. Die Tabelle unten zeigt, wie oft diese Zielwerte mit dem STADA Gluco Result To Go® bei Fingerspitzenwerten erreicht werden. Die Fingerspitzendaten wurden mit parallelen Ergebnissen eines Yellow Springs Instrument (YSI), Modell 2300, verglichen.

Fingerspitzenprobe - <4,2 mmol/L (75 mg/dL) (Benutzerfinger gegenüber YSI)

±0,28 mmol/L (5 mg/dL)	±0,56 mmol/L (10 mg/dL)	±0,83 mmol/L (15 mg/dL)
15/22 = 64%	22/22 = 100%	22/22 = 100%

Fingerspitzenprobe - ≥4,2 mmol/L (75 mg/dL) (Benutzerfinger gegenüber YSI)

±5%	±10%	±15%	±20%
171/310 = 55%	255/310 = 82%	299/310 = 96%	309/310 = 99,7%

Die Tabelle unten zeigt, wie oft diese Zielwerte mit dem STADA Gluco Result To Go® bei Unterarmwerten erreicht werden, wenn die Glukosewerte der Benutzer nicht schwanken.

Unterarmprobe - <4,2 mmol/L (75 mg/dL) (Benutzerunterarm gegenüber YSI)

±0,28 mmol/L (5 mg/dL)	±0,56 mmol/L (10 mg/dL)	±0,83 mmol/L (15 mg/dL)
14/19 = 74%	19/19 = 100%	19/19 = 100%

Unterarmprobe - ≥4,2 mmol/L (75 mg/dL) (Benutzerunterarm gegenüber YSI)

±5%	±10%	±15%	±20%
203/311 = 65%	269/311 = 86%	299/311 = 96%	306/311 = 98%

Für den medizinischen Fachkreis[5] - Leistungsmerkmale

Genauigkeit: Die Genauigkeit des STADA Gluco Result To Go® wurde im Vergleich zum Yellow Springs Instrument (YSI) Modell 2300 beurteilt. Diese Studien wurden an 4 klinischen Zentren von medizinischen Fachkräften durchgeführt.

Kapillarblut von der Fingerspitze (ISO 15197:2003 Daten Finger gegenüber YSI):[6]
N=332

Steigung	y-Achse	r^2	Bereich
0,96	-0,14 mmol/L (-2.58 mg/dL)	0,98	2,5 – 27,7 mmol/L (45 – 498 mg/dL)

Venöses Blut: N=236

Steigung	y-Achse	r^2	Bereich
1,11	-0,20 mmol/L (-3.52 mg/dL)	0,99	1,9 – 25,7 mmol/L (34 – 463 mg/dL)

Bei 99,4 % der medizinischen Fachkräfte (Med) lagen die STADA Gluco Result To Go® Fingerspitzenwerte innerhalb von 0,83 mmol/L der YSI-Ergebnisse bei Glukosespiegeln von <4,2 mmol/L (75 mg/dL) und innerhalb 20 % bei Glukosespiegeln von ≥4,2 mmol/L (75 mg/dL).

Kapillarblut von der Fingerspitze (Med Fingerspitze ggü. YSI)
<4,2 mmol/L (75 mg/dL)

±0,28 mmol/L (5 mg/dL)	±0,56 mmol/L (10 mg/dL)	±0,83 mmol/L (15 mg/dL)
30/50 = 60%	48/50 = 96%	50/50 = 100%

≥4,2 mmol/L (75 mg/dL)

±5%	±10%	±15%	±20%
152/289 = 53%	254/289 = 88%	278/289 = 96%	289/289 = 100%

Bei 98,8 % der medizinischen Fachkräfte (Med) lagen die STADA Gluco Result To Go® Unterarmwerte innerhalb von 0,83 mmol/L (15 mg/dL) der Fingerspitzen-Ergebnisse bei Glukosespiegeln von <4,2 mmol/L (75 mg/dL) und innerhalb 20 % bei Glukosespiegeln von ≥4,2 mmol/L (75 mg/dL) bei nicht schwankenden Glukosewerten der Benutzer.

Kapillarblut aus dem Unterarm (Med Unterarm ggü. Med Finger)
<4,2 mmol/L (75 mg/dL)

±0,28 mmol/L (5 mg/dL)	±0,56 mmol/L (10 mg/dL)	±0,83 mmol/L (15 mg/dL)
18/19 = 95%	19/19 = 100%	19/19 = 100%

≥4,2 mmol/L (75 mg/dL)

±5%	±10%	±15%	±20%
202/311 = 65%	270/311 = 87%	300/311 = 96%	308/311 = 99%

Präzision: Die Präzision beschreibt die Varianz zwischen den Ergebnissen. Präzisionsstudien wurden in einem Labor durchgeführt.

Blut (innerhalb einer Charge): N=100
Mittelwert

mmol/L	2,6	4,3	7,7	11,7	17,3
mg/dL	47	77	138	211	312

SD

mmol/L	0,08	0,12	0,24	0,55	0,76
mg/dL	1,1	2,1	4,3	9,9	13,7

VK

%	2,5	3,5	3,2	4,6	3,9

Blut (innerhalb eines Röhrchens): N=10
Mittelwert

mmol/L	2,7	4,3	7,7	11,6	17,3
mg/dL	48	77	139	209	312

SD

mmol/L	0,04	0,08	0,16	0,36	0,61
mg/dL	0,8	1,5	2,9	6,4	10,9

VK

%	1,7	1,9	2,1	3,1	3,5

Glukosekontrolle: N=100
Mittelwert

mmol/L	2,5	5,7	16,6
mg/dL	45	102	298

SD

mmol/L	0,04	0,09	0,46
mg/dL	0,8	1,7	8,3

VK

%	1,7	1,7	2,8

Spezifikationen des Messgerätes

Ergebnisbereich: 1,1 - 33,3 mmol/L / 20 - 600 mg/dL
Probenvolumen: Mindestens 0,5 Mikroliter (0,5 µL)
Probe: Frisches kapillares Vollblut, venöses Blut, das in einem EDTA- oder Heparin-Röhrchen aufgezogen wird, oder eine Glukosekontrolllösung
Testzeit: Ergebnisse bereits in wenigen Sekunden
Ergebniswert: Plasmawerte
Analysemethode: Elektrochemisch
Stromversorgung: Eine 3V-Lithiumbatterie CR2032 (nicht wiederaufladbar) Gesamtleistung bei Betrieb mit voller Batterie = 8,6 mW
Batterielebensdauer: Ungefähr 1.500 Tests oder 2 Jahre
Automatisches Abschalten: Nach zwei Minuten Inaktivität
Gewicht: 17 g
Größe: 4,3 cm x 3,7 cm x 2,3 cm
Speichergröße: 99 Blutzuckertestergebnisse

Systemreichweite (Messgerät und Teststreifen):

Relative Feuchtigkeit: 10 - 90 % (nicht kondensierend)
Temperatur: 10 - 40 °C
Hämatokrit: 20 - 60 %
Hinweis: *Nur unter den vorgegebenen Umgebungsbedingungen verwenden.*

Chemische Zusammensetzung

STADA Gluco Result® Teststreifen: Glukosedehydrogenase-PQQ (*Acinetobacter calcoaceticus*), Vermittler, Puffer und Stabilisatoren.
STADA Gluco Result® Kontrolllösung: Inhalt: Wasser, D-Glukose, Puffer, viskositätssteigerndes Mittel, Salze, Farbstoffe und Konservierungsstoffe.

STADA Gluco Result To Go® - Garantie

Unbeschadet der gesetzlichen Rechte garantieren wir, dass das STADA Gluco Result To Go® Blutzuckermessgerät für die Dauer von drei Jahren, vom Zeitpunkt des Kaufdatums gerechnet, frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Die alleinige Verpflichtung von uns besteht im Austausch des defekten Gerätes gegen ein gleichwertiges. Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Originalkäufer und ist nicht übertragbar. Sie bezieht sich nicht auf zusätzliche Ausrüstung oder Einmal-Zubehörteile wie beispielsweise die Batterie. Die Garantie gilt nicht, sollte das Produkt auf eine andere als die in der Gebrauchsanweisung angegebene Weise verwendet werden oder teilweise andere Teststreifen als die STADA Gluco Result® Teststreifen verwendet werden. Das Gerät nicht auseinander nehmen. In einem solchen Fall erlischt die Garantie. Das Auseinandernehmen könnte die Funktionsfähigkeit des Gerätes beeinträchtigen oder dazu führen, dass das Gerät fehlerhafte Ergebnisse anzeigt.

Gewährleistung

Der Anspruch auf Schadensersatz oder Nachbesserung ist ausgeschlossen. Hiervon unberührt bleibt das Recht zur Minderung oder zum Rücktritt, sollte die Nacherfüllung fehlschlagen. Das Recht zur Nacherfüllung ist beschränkt auf den Austausch des defekten Gerätes gegen ein gleichwertiges.

Austausch

Wenn Ihr Gerät während der Gewährleistungszeit oder der oben genannten Garantiezeit auszutauschen ist, verständigen Sie bitte den Kundendienst (Kontakt siehe hintere Umschlagseite).

Literatur

1. U.S. Food and Drug Administration, Center for Biologics Evaluation and Research. *Important Safety Information on Interference With Blood Glucose Measurement Following Use of Parenteral Maltose/Parenteral Galactose/Oral Xylose-Containing Products.* [Elektronische Version]. Abgerufen am 30. Juni 2009. www.fda.gov/BiologicsBloodVaccines/SafetyAvailability/ucm154213.htm.
2. Larsson-Cohn U: *Difference between capillary and venous blood glucose during oral glucose tolerance tests.* Scand J Clin Lab Invest 36:805-808, 1976.
3. U.S. Food and Drug Administration. Draft Guidance for Industry and Staff. Total Product Life Cycle for Portable Invasive Blood Glucose Monitoring System. [Elektronische Version]. Abgerufen am 6. Juli 2009. www.fda.gov/MedicalDevices/DeviceRegulationandGuidance/GuidanceDocuments/ucm079138.htm.
4. U.S. Food and Drug Administration. *Blood Glucose Meters, Getting the Most Out of Your Meter.* [Elektronische Version]. Abgerufen am 16. Juni 2009. www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/TipsandArticlesonDeviceSafety/ucm109371.htm.
5. Daten im Archiv.
6. International Organization for Standardization. *In vitro diagnostic test systems. Requirements for blood-glucose monitoring system for self-testing in managing diabetes mellitus. Reference number ISO 15197:2003 (E). Genf: International Organization for Standardization; 2003.*

Notizen:

Notizen: